

**LOS TRASTORNOS DE LA LECTURA Y LA ESCRITURA: UNA ESTRATEGIA PARA EL
DIAGNÓSTICO**

Autores:

Lic. Orlando Rodríguez Gil

Lic. María Teresa Ojito Torres

INTRODUCCIÓN

Uno de los problemas más frecuentes que enfrenta el maestro cubano en sus aulas es que determinados niños, dotados de una inteligencia normal no siempre aprenden a leer y a escribir, ni adquieren los conocimientos lingüísticos del grado que cursan sean cuales fueren los métodos de enseñanza utilizados.

Podíamos preguntarnos entonces: ¿serán precisamente los maestros los que tienen responsabilidad directa de su fracaso?.

Por supuesto, que esto es de interés del maestro, el cual tiene en su aula un escollo permanente que lo obliga a multiplicar sus esfuerzos, a veces en contra de su propia salud, aún más cuando a pesar de este esfuerzo realizado los resultados siguen siendo negativos.

Pero también este problema es de interés de los padres quienes lo padecen a través de las reiteradas observaciones y llamadas a la escuela, lo cual constituye el motivo de muchas discusiones.

En la actualidad , existe una gran preocupación tanto por psicólogos, pedagogos y padres acerca de las dificultades que se presentan en los alumnos durante el aprendizaje de la lectura y de la escritura.

Consideramos de gran importancia que todos los maestros conozcan los trastornos que pueden afectar el proceso de aprendizaje de sus alumnos con vista a que profundicen en el conocimiento de cada uno de ellos, a que se percaten de las dificultades que presentan, sobre todo en el aprendizaje de la lectura y de la escritura y poder, consecuentemente tomar las medidas preventivas que eviten posibles fracasos.

IMPORTANCIA DE LA LECTURA Y LA ESCRITURA

El aprendizaje de la lectura y de la escritura ocupa un lugar predominante dentro de las materias escolares de su buena o mala asimilación va a depender en gran medida el éxito o fracaso en los estudios. El objetivo de su enseñanza es dotar al niño de una serie de adquisiciones y esquemas que le permitan comprender e interpretar un texto (lectura) así como expresar su pensamiento en forma escrita. (escritura)

Este objetivo tiene una proyección múltiple:

De tipo social: la vía moderna impone necesidades para llevar a cabo una existencia de relación completa, de modo que el analfabeto es, en este sentido, un marginado social; no llega nunca a alcanzar una completa autonomía personal, pues depende de los demás para: viajar, tomar un recado por teléfono, tramitar una documentación, escribir una carta etc.

Los padres analfabetos o con conocimientos demasiados limitados, se encuentran incapacitados para ayudar a sus hijos; por otra parte, se ha comprobado de forma experimental la influencia positiva o negativa del medio socio-cultural en el cual, el niño interactúa.

De tipo cultural: la cultura no sólo la que se adquiere en la escuela sino también la que se busca en obras de divulgación, literarias, científicas, etc. que contribuyen a enriquecer y ampliar los conocimientos adquiridos anteriormente.

De tipo informativo: para tener un conocimiento actual de los acontecimientos políticos, económicos, sociales, tanto nacionales como internacionales, el hombre tiene a su alcance una serie de medios de información impresos, cuya lectura le mantiene al día.

Como forma de emplear el tiempo libre, se lee también por el placer de leer. el hombre busca en la lectura una forma de ocupar el ocio, distrayéndose del trabajo cotidiano; un mecanismo para liberarse de tensiones y problemas. Muchas personas hacen escapar sus sentimientos y pensamientos escribiendo.

BASES NEUROPSICOLÓGICAS DE LA LECTURA Y LA ESCRITURA.

Para definir las bases neuropsicológicas del aprendizaje de la lectura y la escritura es recomendable partir del concepto de aprendizaje.

A. N. Leontiev señaló "... en el amplio sentido de la palabra, el aprendizaje es una manifestación universal en la vida de los organismos animales y se da en todas partes en que existe la adaptación individual bajo la forma de modificación del comportamiento, el aprendizaje constituye la modificación indispensable y permite tanto de la vida de los animales como del hombre".

De esta forma, el concepto de aprendizaje es demasiado general, y puede significar funciones muy diversas, tanto, la adquisición de habilidades como de determinadas actitudes o conocimientos.

Así, otro psicólogo soviético: prof. L. B. Itelson destaca que " el aprendizaje es una variación estable y oportuna de la conducta que surge gracias a una actividad precedente y que no es suscitada por reacciones fisiológicas innatas del organismo ".

Esta concepción precisa, que para definir las bases neuropsicológicas del aprendizaje es necesario comprender el papel reflejo y regulador de la actividad nerviosa superior, es decir, la acción de determinados estímulos sobre el S.N.C. y la formación de determinados reflejos psíquicos en los cuales participan la generalización, la abstracción, la distinción de relaciones causales, finales, de valor; es decir, que en el aprendizaje escolar, debe participar el pensamiento mediado de la práctica social.

Conceptualmente, debemos ver el aprendizaje, no como un simple reflejo donde se asimilen determinados estímulos y tienen lugar las consiguientes relaciones.

El hombre, en condiciones de aprendizaje, actúa intencionalmente y de forma consciente se representa la realidad, lo cual permite la regulación de la conducta frente a manifestaciones objetivas concretas. Para que este aprendizaje cognitivo tenga lugar, se impone la existencia del segundo sistema de señales de la realidad; la palabra, la cual actúa en calidad de señales condicionadas que establecen vínculos entre los objetos, sus prioridades, y las propias palabras. Según Leontiev, el aprendizaje impone siempre la participación de mecanismos cognitivos, que resultan de la adquisición del lenguaje.

L. S. Vigotski, define el aprendizaje como "el aspecto universal y necesario del proceso de desarrollo culturalmente organizado específicamente humano de las funciones psíquicas".

Del análisis surge la idea, comprobada además en la práctica diaria, que los niños con dificultades en el aprendizaje presentan trastornos en la atención, la senso-percepción, la memoria, la motricidad, la lateralidad, etc. de lo cual se infiere una nueva conclusión: que los procesos madurativos condicionan el aprendizaje.

Por consiguiente; si existe debilidad o alteraciones en estos procesos o funciones del sistema nervioso central estarán delimitadas las posibilidades para desplegar la actividad consciente, organizada y voluntaria que constituye el aprendizaje de la lectura y de la escritura.

MECANISMO DE LA LECTURA Y DE LA ESCRITURA

El lenguaje oral se forma en las etapas tempranas del desarrollo del niño, durante el proceso de comunicación directa con el medio y las personas que lo rodean, en cambio, el lenguaje escrito y la lectura aparecen mucho más tarde y es el resultado de un aprendizaje especial.

El mecanismo de la lectura se manifiesta en dos niveles; el nivel sensoriomotor que es el responsable de la parte técnica de la lectura, es el que establece la relación sonido-letra y en el que se da la identificación de la grafía. Cuando este nivel adquiere un determinado grado de automatismo se instala progresivamente el nivel semántico o superior y que es lo que permite la comprensión de lo leído, que es el fin de la lectura.

En el mecanismo de la escritura se pueden distinguir también dos niveles, el sensoriomotor, que proporciona la parte técnica de la escritura y que está integrado por dos componentes: el análisis sonoro de la palabra y la relación de cada sonido extraído de la palabra con la lectura correspondiente. En el acto de la escritura puede tener lugar el nivel sensoriomotor sin la participación del semántico. Ej. en la copia y el dictado; sin embargo en la composición y la redacción se requiere un nivel más alto, por lo cual participan ambos niveles.

FACTORES QUE INTERVIENEN EN EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTURA Y LA ESCRITURA. CAUSAS QUE SE RELACIONAN CON LAS DIFICULTADES DE ESTE APRENDIZAJE.

Para que un aprendizaje se lleve a cabo satisfactoriamente será preciso que todos los factores motrices, psíquicos y afectivos que intervienen en dicho aprendizaje hayan alcanzado una madurez adecuada. Por consiguiente, ninguna enseñanza escolar deberá comenzar antes de haberse conseguido dicha madurez, ya que supondría un esfuerzo por encima de las posibilidades del niño, lo cual llevaría a que se produjeran en él frustraciones, mecanismos compensatorios, así como un rechazo a las materias escolares.

Con respecto al aprendizaje de la lectura y de la escritura, para alcanzar el nivel suficiente de madurez se deben tener en cuenta los siguientes factores.

- **Lenguaje para leer:** es necesario que antes se hayan adquirido el lenguaje oral. Cuando se quiere expresar una idea, hay que saber articular los sonidos que le hagan comprensible a los demás e inversamente cuando se oye una serie de sonidos articulados hay que saber captar su significado. Sin este requisito previo no se puede comprender que a cada sonido le corresponde un signo gráfico que lo representa. Una evolución lenta o una alteración en esta esfera impedirá alcanzar la suficiente madurez con la consiguiente proyección negativa en todos los procesos de aprendizaje que participa.
- **Nivel mental:** la lectura y la escritura no se basan exclusivamente en un reconocimiento de formas en el espacio, sino que implica además procesos de generalización y abstracción, interviene pues un elemento intelectual.

Desde este punto de vista, se precisa alcanzar para llevar a cabo el aprendizaje de las materias que nos ocupan una cierta madurez o nivel mental.

Un niño con una edad mental inferior a los 5 o 6 años tendrá dificultades para aprender a leer puesto que no tiene capacidad de abstracción, recordemos que hasta los 6 años el pensamiento del niño depende en gran medida de su afectividad, es el lenguaje el que lo ayudará a estructurar su pensamiento a base de numerosas experiencias tanto verbales como concretas.

En el período comprendido entre los 6 y los 9 años de edad su inteligencia intuitiva, dependiente de una circunstancia y situación concreta, adquiere un carácter operatorio, es decir, una inteligencia lógica.

- **Desarrollo psicomotriz:** en el período que abarca de 3 a 6 años, las adquisiciones psicomotrices son: la toma de conciencia del propio cuerpo y la afirmación de la dominancia lateral.

La conciencia del propio cuerpo y de su movimiento está muy relacionada a toda educación psicomotriz, de ahí la importancia que tiene que el niño de edad preescolar aprenda a conocer las diferentes partes del cuerpo, a diferenciarlas y a sentir el papel que desempeñan. Este tendrá una influencia positiva en todo su aprendizaje.

La definición de la lateralidad está muy relacionada con el conocimiento corporal. Un niño con la lateralidad mal definida presentará dificultades bien del lenguaje, bien de orientación que se reflejará negativamente en el aprendizaje.

Una evolución normal de la lateralidad influye de forma decisiva en todos los aprendizajes de tipo manipulativos, y por tanto en la grafía. Igualmente repercutirá de modo positivo en el aprendizaje de la lectura ya que esta supone una orientación de izquierda-derecha en un aspecto concreto.

- **Desarrollo perceptivo adecuado:** en el aprendizaje de la lectura y de la escritura tiene gran incidencia la percepción visual, espacial y temporal.

En la edad preescolar la percepción infantil se caracteriza por faltas de detalles y saturación emocional, por tener una relación inmediata con la actividad. Esta actividad le

irá proporcionando la experiencia necesaria para formar las percepciones, de este modo irá distinguiendo colores, formas, y tamaños, posiciones, distancias, movimientos, relieves, sonidos, etc. de los objetos que lo rodean.

Una vez que el niño posea conocimientos de su esquema corporal este le proporciona los puntos de referencia necesarios para organizar las relaciones espaciales entre objetos exteriores a él. Estas relaciones espaciales se dan en grupos opuestos: alto-bajo, delante-detrás, cerca-lejos, dentro-fuera, derecha-izquierda.

Sin embargo, la percepción del tiempo es más tardíamente aparece. Es muy difícil para el niño adquirir las nociones de ayer, hoy y mañana, pues el niño pequeño vive en un continuo presente. Por lo general en los primeros años de escolaridad es que llega a comprenderlas.

En fin, la lectura y la escritura se basan en una ordenación espacio-temporal, siguiendo una dirección determinada (izquierda-derecha) y una sucesión temporal de letras y palabras.

De aquí la importancia que tiene un desarrollo normal de la percepción y estructuración espacio-temporal para el aprendizaje de la lectura y la escritura, puesto que estos se fundamentan principalmente en una actividad de tipo perceptivo matriz, que cuando es deficiente o presenta alguna alteración, da lugar a trastornos del aprendizaje.

- **Factores emocionales:** En los primeros años de vida del niño tiene una relación estrechamente dependiente de la madre. A medida que crece la necesita menos y por ende se va separando de ella. A los 5 años se va integrando al ambiente escolar y es el primer contacto con ambientes ajenos al propiamente familiar.

Tiene mucha importancia en este momento despertar su interés hacia las materias escolares, pues se ha solucionado en gran parte su problema afectivo. El niño está en las mejores condiciones para emprender una serie de aprendizajes de modo sistemático sin que le perturben problemas emocionales.

Cualquier alteración en esta esfera tendrá una repercusión en la integración del niño a la escuela y por tanto a la enseñanza.

Aunque estos factores son aspectos distintos su evolución no se produce de modo aislado, sino que en general se dan simultáneamente y existe una interrelación entre ellos.

Ahora bien si tenemos una cuenta que estos factores son imprescindibles en el proceso de aprendizaje de la lectura y la escritura, podemos entonces definir las causas que se relacionan con las dificultades de este aprendizaje.

CAUSAS DE TIPO MADURATIVAS:

- El inicio a la escuela antes de tener la edad cronológica requerida.
- Inmadurez emocional.

- La dominancia hemisférica, el dominio del esquema corporal, la orientación témporo-espacial constituyen aspectos de carácter madurativos importantes, que si el niño no los tiene bien definidos puede crear dificultades para el aprendizaje.

CAUSAS CARACTERIALES. (Son las que modifican el carácter del niño)

- Conflictos emocionales intensos que generan tensiones psicológicas o alteraciones en la conducta del niño.

CAUSAS PEDAGÓGICAS.

- Una instrucción rígida e inflexible
- Descuido del diagnóstico del grafismo
- Instrucción rígida o demasiado forzada en las primeras etapas del aprendizaje.
- Deficiente orientación del proceso de adquisición de la destreza motora.
- Establecimiento de objetivos demasiados ambiciosos.
- Práctica de la escritura como actividad aislada.
- Materiales inadecuados para la enseñanza.
- Incapacidad para enseñar a los zurdos.

LA EXPLORACIÓN DE LOS TRASTORNOS DE LA LECTURA Y LA ESCRITURA.

El examen logopédico realizado en los centros de diagnóstico y orientación incluye los aspectos referentes a la comprensión del lenguaje y los hábitos de lectura y escritura.

Para lograr un diagnóstico más o menos confiable de los trastornos de la lectura y la escritura, las orientaciones para la investigación de estos procesos en dichas instituciones, recomiendan para los niños que se encuentran en las etapas de adquisición y ejercitación, la lectura y el dictado de oraciones y palabras, además de la extracción de oraciones sencillas de un texto corto y su posterior escritura. Para los niños de 2do grado en adelante se recomienda el dictado y la lectura de textos cortos de acuerdo con su edad y grado escolar, así como la interpretación de lo leído.

Este examen se acompaña de la evaluación de la atención y la memoria a través de la lectura correcta de un texto, e inmediatamente después de concluida, se le realizan al niño preguntas acerca del contenido de lo leído. Con esta técnica se explora además de la memoria verbal la capacidad de comprensión e interpretación del texto escuchado.

A su vez es evaluado el estado de la audición fonemática, mediante la discriminación auditiva de sonidos disyuntivos y correlativos en series de palabras, la evocación de palabras que contengan determinado sonido previamente pronunciado por el logopeda y dictado de palabras.

De esta forma, las áreas implicadas en el aprendizaje de la lectura y la escritura que se investigan son: atención y percepción auditiva, memoria verbal, percepción fonemática y discriminación, capacidad para relacionar determinado sonido con su correspondiente grafía

No obstante las limitaciones que se derivan de los procedimientos empleados para determinar las categorías diagnósticas referentes a los trastornos de la lectura y la escritura en determinadas áreas de trabajo, los resultados, por lo general, permiten un diagnóstico más o menos confiable, utilizando métodos tradicionales de investigación, aunque esto, en nuestra opinión, depende más de la experiencia acumulada por los especialistas que de las posibilidades de la metodología utilizada.

APLICACIÓN DE UNA BATERÍA PSICOLINGÜÍSTICA PARA LA INVESTIGACIÓN DE LAS DIFICULTADES DE LA LECTURA Y LA ESCRITURA.

A continuación someteremos a consideración los elementos de una batería psicolingüística que tiene su precedente en el trabajo realizado por un grupo de profesionales pertenecientes a la Universidad de la Habana (Escuela de Psicología) del C.N.I.C., del I.C.C.P., del Hospital Infantil " William Soler" y del I.S.P. Enrique José Varona.

El primer intento exitoso fue la utilización de una versión computarizada para la exploración de la lectura y con posterioridad la exploración de otros procesos.

Estas técnicas de avanzada con el empleo de reforzamientos positivos permitieron comprobar su eficiencia y a renglón seguido la valoración de que permitieron comprobar su eficiencia y a renglón seguido la valoración de que para ser empleados se requería de un equipamiento no siempre posible para las condiciones de nuestro país. Surgió así la batería en lápiz y papel que permite a nuestro juicio llegar a conclusiones diagnósticas.

La batería psicolingüística para el diagnóstico de la lectura y de la escritura consta de 11 aspectos a investigar:

- I. **DISCRIMINACIÓN PERCEPTUAL.** La tarea consiste en medir la capacidad del niño para identificar 30 series de rangos, algunos de ellos enmascarados y comparar estos con su patrón.
- II. **HABILIDAD FONOLÓGICA.** Aquí se explora las posibilidades del niño para la identificación de sonidos disyuntivos y correlativos en series de palabras que pueden o no contener el sonido objeto de estudio.
 - Otro aspecto de la discriminación auditiva se mide en este subtest con el análisis y la síntesis fónica pidiendo al sujeto que levante la mano o dé una palmada cuando escuche el sonido objeto de estudio, también se orienta aquí la división de palabras en sílabas con el empleo de tirillas de papel
 - De este mismo subtest se deriva el empleo de rimas a partir de figuras impresas en cartulina. El niño debe decir el nombre que no termina igual que las demás.
 - El procedimiento ALITERACIÓN se encuentra también dentro de este mismo subtest. El niño aquí debe detectar entre tres palabras impresas en cartulina la que no empieza igual a las demás. Ej. pito-beso-bate.

Todos estos procedimientos tienen sus series de ensayo y sus niveles de ayuda para que el niño comprenda la tarea.

- **Síntesis fónica:** El subtest termina con la exploración de la síntesis fónica. Consiste en pedir al niño con un orden de dificultad determinado que complete las palabras que el investigador pronunció, realizando un gesto con la mano en el sitio donde la información queda incompleta.

Ej. láp_____ _e_ evisor

III. FUNCIÓN NOMINATIVA. Esta función verbal se explora con 66 figuras impresas en cartulina y se le pide al niño que nombre cada una de ellas. Aquí se mide el tiempo de ejecución de la tarea y como las anteriores se anota la calidad de las verbalizaciones.

IV. PRODUCCIÓN CATEGORÍA. Aquí se le pide al niño mencionar las categorías que conozca y se le entrena con los miembros de la familia. Se recoge toda la información ya sea correcta o incorrecta para valorar después los resultados.

V. VALORACIÓN DE LA SINTAXIS. La tarea consiste en pedir al niño la formación de oraciones a partir de una palabra dada y realizar después la valoración de los errores sintácticos que se han detectado.

- Otra tarea consiste en el ordenamiento de oraciones a partir de palabras impresas en cartulina. La forma de presentación y el ordenamiento correcto aparece al dorso de cada tarjeta. Ej.: al iremos mañana parque.
- El completamiento de oraciones forma parte también de este subtest. Estas oraciones están impresas en cartulina y el niño debe seleccionar entre tres posibilidades la palabra adecuada. Ej. la excursión será mañanas mañana ayer.

VI. ACTIVIDADES NO VERBALES. Se le orienta la ejecución de ordenes de acciones sin que medie ningún patrón a imitar. Ej. cierra los ojos, dobla un papel a la mitad, rómpelo en dos pedazos, dame una parte a mí.

VII. ARTICULACIÓN. El niño debe realizar movimientos con los labios, la lengua, las mejillas, etc. por imitación del examinador.

VIII. PRONUNCIACIÓN. Se le presentan figuras al niño que contengan los sonidos del idioma, para investigar las posibilidades del niño en la pronunciación tanto al inicio, medio, o final de las palabras y anotar los resultados en la ficha de articulación .

IX. LECTURA DE PALABRAS. Se presentan otras tres series de palabras : regulares, irregulares y pseudopalabras. Los errores cometidos por el niño se recogen en la forma en que estos se produjeron con la pronunciación aproximada para valorar sustituciones, omisiones constantes e inconstantes de sonidos u otras insuficiencias.

X. LECTURA E INTERPRETACIÓN DE TEXTOS : Se presentan textos graduados en orden de dificultad para valorar las cualidades esenciales de la lectura, corrección, fluidez, comprensión y expresividad y se formulan preguntas del primero, segundo y tercer nivel de comprensión.

XI. ESCRITURA DE PALABRAS. Se seleccionan palabras por orden de dificultad e incluso pseudopalabras que se dictan al niño para apreciar errores grafológicos, ortográficos y fonemáticos.

Lateralidad: Se dan ordenes diversas que permitan detectar el predominio de la mano, pie, ojo, y el conocimiento del esquema corporal y la orientación espacial.

DIAGNÓSTICO. Se evalúan las diferentes áreas exploradas, se hace la valoración de las verbalizaciones del niño durante todo el proceso de investigación y se emiten las conclusiones y recomendaciones del caso. Un aspecto importante se refiere a considerar el diagnóstico de forma descriptiva y cuando esto no se logre, se hará énfasis en cualquiera de las áreas afectadas que pueden comprometer la evolución del niño en su conducta lingüística, escolar, social, etc.

BIBLIOGRAFÍA.

1. Bochkarieva, Georgina. Particularidades del escolar difícil y causas del retraso escolar. Editorial Libros para la Educación, 1977.
2. Brueckner y Bond, G.L. Diagnóstico y tratamiento de las dificultades en el aprendizaje. Editorial Instituto Cubano del Libro, La Habana 1966.
3. Clauss, G y Miebseh, M. Psicología Infantil. Editorial Universitaria , La Habana 1966.
4. Colectivo de autores . Selección de lecturas . Temas Logopédicos . Editorial Pueblo y Educación , La Habana 1987.
5. Colectivo de autores .Psicología evolutiva y pedagógica. Editorial Progreso. Moscú. 1985.
6. Colectivo de autores .Temas Logopédicos . Editorial Pueblo y Educación , La Habana 1987.
7. Fernández Baraja, Fernanda y otros. La Dislexia. Origen , Diagnostico y Recuperación. 5ta edición. Colección Educación Especial. Ciencia de la Educación Preescolar y Especial .General Pardiñas , 95 Madrid -6.
8. García Pérez , Leonardo. Evaluación neuropsicológica de los trastornos del aprendizaje en niños escolares. Trabajo de Diploma. Facultad de Psicología. 1987.
9. Giordano, Luis y Luis Héctor. Los fundamentos de la Dislexia escolar .Editorial El Ateneo . Buenos Aires.1981.
10. Fernández Gómez, Lauro. Formación y caracterización de los procesos psicológicos precursores de la lectura. Trabajo de Diploma. Facultad de Psicología . 1992.
11. Luria A. R. La funciones corticales superiores del hombre. Editorial Orbe. La Habana . 1977.
12. Nieto Herrera, Margarita. El niño disléxico . Editorial Capilco. México, 1988.
13. regadora López. Agustín . Incidencia de la Dislexia en el campo de la Escuela General Básica. Revista "La Escuela en Acción". No. 10 .426 Vol. VI. Marzo 1982. Madrid . España.